EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 18. 5. 2016
COM(2016) 295 final

Odporúčanie

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2010/401/EÚ o existencii nadmerného deficitu na Cypre

Odporúčanie

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2010/401/EÚ o existencii nadmerného deficitu na Cypre

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 126 ods. 12,

so zreteľom na odporúčanie Komisie,

keďže:

(1) Rada na základe odporúčania Komisie rozhodla 13. júla 2010 rozhodnutím 2010/401/EÚ[1] podľa článku 126 ods. 6 zmluvy, že na Cypre existuje nadmerný deficit. Rada poukázala na to, že podľa údajov, ktoré oznámili cyperské orgány v apríli 2010, dosiahol v roku 2009 deficit verejných financií na Cypre 6,1 % HDP, čím prekročil referenčnú hodnotu 3 % HDP stanovenú v zmluve. Dlh verejnej správy mal podľa plánov v roku 2010 dosiahnuť 62 % HDP, čo je nad referenčnou hodnotou 60 % HDP stanovenou v zmluve.

(2) Na základe odporúčania Komisie Rada v ten istý deň v súlade s článkom 126 ods.7 zmluvy a článkom 3 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 1467/97 adresovala Cypru odporúčanie, aby odstránil nadmerný deficit verejných financií najneskôr do roku 2012. Uvedené odporúčanie Rady bolo zverejnené.

(3) Komisia 27. januára 2011 dospela k záveru, že na základe informácií, ktoré boli v tom čase k dispozícii, Cyprus prijal opatrenia predstavujúce primeraný pokrok smerom k náprave nadmerného deficitu v lehote, ktorú mu stanovila Rada. Komisia 11. januára 2012 opätovne potvrdila, že Cyprus prijal účinné opatrenia smerom k včasnej a udržateľnej náprave nadmerného deficitu.

(4) Cyperské orgány požiadali Európsku úniu, členské štáty, ktorých menou je euro, a Medzinárodný menový fond (MMF) o finančnú pomoc s cieľom podporiť návrat cyperského hospodárstva k udržateľnému rastu. Rada 25. apríla 2013 adresovala Cypru rozhodnutie o špecifických opatreniach na obnovenie finančnej stability a udržateľného rastu[2]. Súčasne bola v rámci Európskeho mechanizmu pre stabilitu (EMS) Cypru poskytnutá finančná pomoc. V tomto kontexte cyperské orgány a Komisia, konajúca v mene EMS, 26. apríla 2013 podpísali memorandum o porozumení týkajúce sa osobitnej podmienenosti hospodárskej politiky (ďalej len „memorandum o porozumení“).

(5) Rada 16. mája 2013 v súlade s článkom 3 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 1467/97 dospela k záveru, že boli prijaté účinné opatrenia, no po prijatí odporúčania v roku 2010 sa vyskytli neočakávané nepriaznivé hospodárske udalosti so zásadnými

---

[1] Rozhodnutie Rady 2010/401/EÚ z 13. júla 2010 o existencii nadmerného deficitu na Cypre (Ú. v. EÚ L 186, 20.7.2010, s. 30).

[2] Rozhodnutie Rady 2013/236/EÚ z 25. apríla 2013 o osobitných opatreniach na obnovenie finančnej stability a udržateľného rastu určené Cypru (Ú. v. EÚ L 141, 28.5.2013, s. 32).

nepriaznivými následkami pre verejné financie. Rada preto na základe odporúčania Komisie dospela k záveru, že boli splnené podmienky stanovené v článku 3 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1467/97 a vydala revidované odporúčanie Cypru podľa článku 126 ods. 7 ZFEÚ, aby do roku 2016 odstránil nadmerný deficit.

(6) Komisia 6. septembra 2013 dospela k záveru, že Cyprus prijal účinné opatrenia smerom k náprave nadmerného deficitu do roku 2016, ako to 16. mája 2013 odporúčala Rada.

(7) V súlade s článkom 10 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 472/2013 bol Cyprus oslobodený od osobitného podávania správ v rámci postupu pri nadmernom deficite a podával správy v rámci svojho programu makroekonomických úprav.

(8) V marci 2016 Cyprus ukončil svoj trojročný program makroekonomických úprav, ktorý obsahoval aj implementáciu ambiciózneho programu reforiem a ktorý prispel k zabezpečeniu finančnej stability, zlepšeniu verejných financií a obnoveniu udržateľného hospodárskeho rastu.

(9) V súlade s článkom 4 Protokolu o postupe pri nadmernom deficite, ktorý tvorí prílohu k zmluvám, Komisia poskytuje údaje na účely uplatňovania tohto postupu. Ako súčasť uplatňovania tohto protokolu majú členské štáty oznamovať údaje o deficite verejných financií a verejnom dlhu, ako aj o iných súvisiacich ukazovateľoch dvakrát ročne, a to pred 1. aprílom a pred 1. októbrom, v súlade s článkom 3 nariadenia Rady (ES) č. 479/2009[3].

(10) Rada by mala prijať rozhodnutie o zrušení rozhodnutia o existencii nadmerného deficitu na základe oznámených údajov. Rozhodnutie o existencii nadmerného deficitu by sa okrem toho malo zrušiť len vtedy, ak Komisia vo svojich prognózach uvádza, že deficit v prognózovanom období neprekročí hranicu 3 % HDP stanovenú v zmluve[4].

(11) Na základe údajov, ktoré poskytla Komisia (Eurostat) v súlade s článkom 14 nariadenia (ES) č. 479/2009 v nadväznosti na oznámenie Cypru z apríla 2016 a na základe programu stability na rok 2016 a prognózy Komisie z jari 2016 možno prijať tieto závery:

– V roku 2015 deficit verejných financií predstavoval 1,0 % HDP, čím sa dostal pod referenčnú hodnotu 3 % HDP stanovenú v zmluve jeden rok pred termínom, ktorý stanovila Rada. Toto zlepšenie bolo výsledkom fiškálneho konsolidačného úsilia a postupným doznievaním jednorazového vplyvu opatrení stabilizácie finančného sektora na deficit z roku 2014.

– V programe stability na rok 2016, ktorý cyperská vláda predložila 13. mája 2016, sa plánuje deficit verejných financií na rok 2016 vo výške 0,4 % HDP a na rok 2017 vo výške 0,5 % HDP. V prognóze Komisie z jari 2016 sa predpokladá, že za predpokladu nezmenenej politiky bude celkové saldo v roku 2016 na úrovni –0,4 % HDP a v roku 2017 na úrovni 0 % HDP. Deficit by mal teda počas prognózovaného obdobia zostať pod referenčnou hodnotou 3 % HDP stanovenou v zmluve.

---

[3] Nariadenie Rady (ES) č. 479/2009 z 25. mája 2009 o uplatňovaní Protokolu o postupe pri nadmernom schodku, ktorý tvorí prílohu Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 1).

[4] V súlade so „Špecifikáciami implementácie Paktu stability a rastu a usmerneniami k forme a obsahu programov stability a konvergenčných programov“ z 3. septembra 2012. Pozri: http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/pdf/coc/code_of_conduct_en.pdf

– Komisia odhaduje, že štrukturálne saldo, čo je saldo verejných financií upravené o hospodársky cyklus a očistené od jednorazových a iných dočasných opatrení, sa v rokoch 2013 až 2015 zlepšilo o 6,6 % HDP.

– Pomer verejného dlhu k HDP vzrástol z úrovne 102,5 % v roku 2013 na 108,9 % v roku 2015 v dôsledku verejnej podpory, ktorá bola poskytnutá finančnému sektoru, a poklesu nominálneho HDP. V prognóze Komisie z jari 2016 sa predpokladá, že hrubý dlh verejných financií zostane v roku 2016 stabilný a v roku 2017 klesne na 105,4 % HDP hlavne v dôsledku rastu nominálneho HDP.

(12) Od roku 2016, t. j. roku nasledujúceho po náprave nadmerného deficitu, bude Cyprus podliehať preventívnej časti Paktu stability a rastu a mal by zabezpečiť súlad so svojím strednodobým cieľom, referenčnou hodnotou pre výdavky a v súlade s článkom 2 ods. 1a nariadenia (ES) č. 1467/97 z júla 1997 by mal dosiahnuť dostatočný pokrok, pokiaľ ide o dodržanie kritéria dlhu. V tomto kontexte sa zdá, že Cyprus podľa očakávaní v roku 2016 splní svoj strednodobý cieľ, zatiaľ čo v roku 2017 sa predpokladá určitá odchýlka. Štrukturálne saldo Cypru sa má podľa očakávaní zhoršiť viac, než je dovolené na základe prechodného dlhového pravidla. V roku 2017 budú potrebné ďalšie opatrenia.

(13) V súlade s článkom 126 ods. 12 zmluvy sa rozhodnutie Rady o existencii nadmerného deficitu má zrušiť, ak sa podľa názoru Rady v príslušnom členskom štáte nadmerný deficit napravil.

(14) Podľa názoru Rady sa nadmerný deficit na Cypre napravil, a rozhodnutie 2010/401/EÚ by sa preto malo zrušiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Z celkového hodnotenia vyplýva, že situácia nadmerného deficitu na Cypre sa upravila.

Článok 2

Rozhodnutie 2010/401/EÚ sa týmto zrušuje.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Cyperskej republike.

V Bruseli

Za Radu
predseda